

- 2013 IFLA Presidential Meeting “*Our Digital Future*”
- Elections for President-elect and members of the IFLA Governing Board
- Elections for members of the Standing Committees of the IFLA sections
- IFLA President Ingrid Parent visits Chile and Argentina
- The Jose Marti National Library of Cuba reopens its doors
- Fifth International Conference on Digital Divide and Social Inclusion
- Program *Seeds for Development*



## Latin America and Caribbean Section (IFLA/LAC)

International Federation of Library Associations and Institutions  
Regional Office of Latin America and the Caribbean  
Instituto de Investigaciones Bibliotecológicas y de la Información  
Universidad Nacional Autónoma de México  
Av. Universidad no.3000 Ciudad Universitaria C.P.04510  
Ciudad de México Tel.:+55 55 50 74 61 Fax:+55 56 23 03 27  
E-mail: riosjai@iibi.unam.mx  
IFLANET: <http://www.ifla.org>

### *Newsletter*

**Editors:**

Jaime Ríos Ortega  
Filiberto Felipe Martínez Arellano

**Associate Editor:**

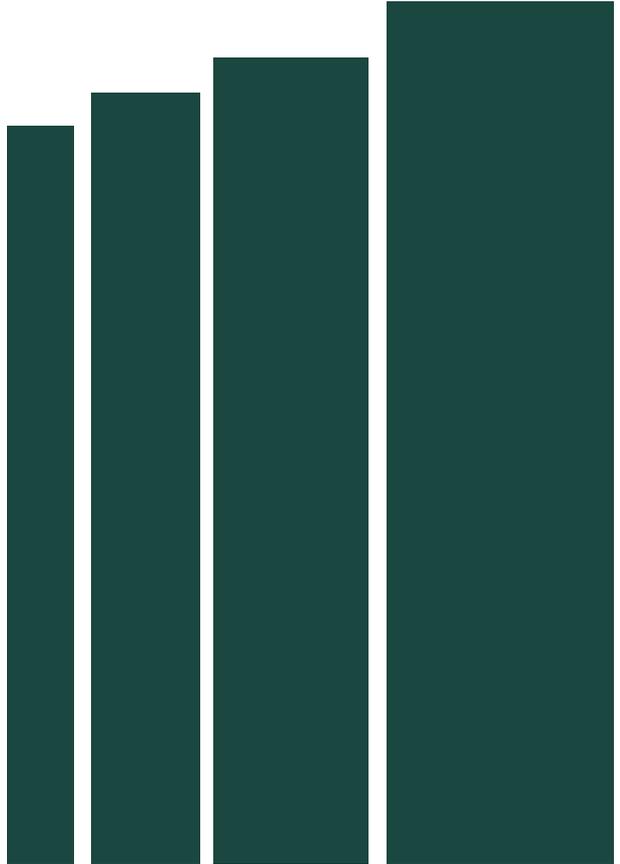
Sigrid Karin Weiss Dutra

**Editorial Production:**

Carlos Ceballos Sosa

**Translation and Review Spanish-English**

Filiberto Felipe Martínez Arellano



**Newsletter number 61 / July – December 2012.** Electronic edition. Is published in June and December each year by the IFLA Regional Office for Latin America and the Caribbean. It is the leading medium of communication among IFLA regional members. ISSN: 1022-9868.

Edited and printed in the Instituto de Investigaciones Bibliotecológicas y de la Información de la UNAM, Mexico. The opinions expressed are those of the authors and do not necessarily reflect the position of the IFLA Regional Office for Latin America and the Caribbean. Please share your ideas, experiences, contributions and suggestions with the Regional Office

Partial or total reproduction of the contents and images of the publication without the express authorization of the Federation is strictly prohibited.

# Summary

---

<b>EDITORIAL</b>	<b>1</b>
<hr/>	
<b>IFLA HQ</b>	<b>1</b>
<hr/>	
2013 IFLA Presidential Meeting “ <i>Our Digital Future</i> ”	1
World Library and Information Congress: Lyon, France, 2014	3
Elections for President-elect and members of the IFLA Governing Board	3
Elections for members of the Standing Committees of the IFLA sections	4
IFLA International Leaders Programme: Associates announced	5
BSLA sessions in Helsinki share results, impact from the first two years of the programme	6
Multilingualism Programme. <i>A multilingual IFLA website opens windows to the world</i>	7
Havana Declaration of the IFLA Information Literacy Section	8
Code of Ethics for Librarians and Other Information Workers	8
<hr/>	
<b>NEW PUBLICATIONS</b>	<b>10</b>
<hr/>	
<i>IFLA Journal</i>	10
<i>The Road to Information Literacy: Librarians as facilitators of learning</i>	10
<hr/>	
<b>REGIONAL NEWS</b>	<b>11</b>
<hr/>	
IFLA President Ingrid Parent visits Chile and Argentina	11
IFLA President visits el Colegio de Bibliotecarios de (Chilean College of Librarians) (CBC)	11
IFLA President acquainted about the Chilean Public Libraries job	11
IFLA President visits Argentina	11
IFLA President visits National Library of Congress	12
IFLA President Ingrid Parent visits the Teachers National Library	12
IFLA President visits the National Library of Argentina	12
Meeting of the IFLA/LAC Standing Committee in Finland	13
Building Strong Library Associations (BSLA) workshop in the Federación Española de Sociedades de Archivística, Biblioteconomía, Documentación y Museística (FESABID)	13

## ARGENTINA

45th National Meeting of Librarians	13
Reform of the Intellectual Property Right Act and the Book and Reading Promotion Act: Exceptions favoring libraries, archives and museums	14
World Congress of the International Federation of Organizations for Reproduction Rights (IFRRO)	15
BSLA Argentina workshop reports in English and Spanish	15

## BOLIVIA

October 18 has been designated Day of the Bolivian Archivist	15
--	----

## COLOMBIA

Third anniversary of the Project “Information Literacy/Ibero-America”	16
---	----

## COSTA RICA

News from the School of Library Science, Documentation and Information of the National University of Costa Rica	16
Course: GenIsis Web	16
Workshop: Application of information technology as teaching and learning resource in Library Science	16
Workshop: Graphic design for the virtual classroom	16
Taller: Design of Competencies	17
News from the School of Library and Information Sciences of the University of Costa Rica	17
Keynote Lecture: Why are information competencies important in the Knowledge Society?	17
Workshop: Developing information competencies for accessing and using information	17
News from the State Distance Learning University (UNED)	17
<i>Reading is Pura Vida ( good life),</i> Literacy and reading campaign	17
News from the Ministry of Culture and Youth. General Directorate of the national Archive	17
Twenty-fourth National Congress of Archive Professionals	17
News from the Library of theUniversity for the Peace, the Library of the Earth University, and the Library of the Costa Rican-North American Cultural Center	18
Seminar: Web Systems for Developing Information Units	18

## CUBA

The Jose Marti National Library of Cuba reopens its doors 18

## EL SALVADOR

Videoconference: Intellectual property rights management in repositories 19

Workshop on design and creation of institutional repositories 19

## HONDURAS

VII Library Science Meeting in Honduras 19

## MEXICO

Second Ordinary Meeting of the Mexican Association of Librarians (AMBAC) 20

VII Metadata and Cataloguing Meeting 20

First Colloquy on Library and Information Sciences 20

Workshop on open access to scientific information 21

## PARAGUAY

Fifth International Conference on Digital Divide and Social Inclusion 21

## PERU

*Program Seeds for Development* 22

Cesar Castro elected Dean of the Colegio de Bibliotecólogos del Perú, CBP  
(College of Peru Librarians) for 2013-2014 23

Fourth International Library and Information Sciences Congress 23

---

**INTERNATIONAL CALENDAR 24**

---

## EDITORIAL

We are pleased to share with our readers this edition of the IFLA/LAC Newsletter containing a rich selection of regional information and news from July to December 2012.

Heading the list of news is the visit of IFLA President, Ingrid Parent, to Argentina and Chile, where she toured the Chilean Librarian College, the Public Library of Santiago and the National Library of Chile. In Argentina, she attended the IFFRO World Congress 2012, and meetings with the heads of the Nation Congress Library, the Teachers National Library and the National Library

We are happy to announce the next Presidential Meeting shall be hosted by the National Autonomous University of México (UNAM). The guiding topic shall be *Our Digital Futures*. The meeting shall also serve to make progress on the IFLA Trends Report regarding *Information Access in the Global Digital Environment / Information Society*. The report shall be presented at the World Library and Information Congress to be held in Singapore on August 17-23, 2013.

We invite all of you to participate and vote in the upcoming elections for President, and members of the Governing Board and the Standing Committees Sections. It has been included links where further details can be accessed.

This number also includes information on the Semillas para el Desarrollo (*Seeds for Development*) campaign, aimed at setting up libraries in marginal areas of Peru while strengthening existing libraries. An overview of regional events and news is also provided herein.

With the year drawing to a close, I would like to thank everyone who has contributed with their efforts and enthusiasm to IFLA Latin America and the Caribbean activities.

Close collaboration between libraries, information professionals, library associations and Standing Committee members constitutes the foundation for achieving our goal of building egalitarian conditions of access to library services and information.

Jaime Ríos Ortega  
Region Manager  
IFLA Latin America and Caribbean

## IFLA HQ

**2013 IFLA Presidential Meeting**  
***"Our Digital Future"***  
**March 6-7, 2013**  
**Auditorium Index MUAC-**  
**University City, Mexico City**

Libraries serve all without judgment, prejudice or bias. By democratizing access to information, libraries empower individuals to learn freely, improve their lives and create knowledge.

Libraries transform lives and in doing so transform society. Libraries are community repositories, gathering places, digital depositories, interactive learning centers, research catalysts, and much more.

By harnessing the power and potential of today's rapidly changing technologies, libraries play an essential role for people who wish to access information in any form.

To remain relevant new means of enhancing the user experience and services must be implemented continuously.

Under the theme “*Our Digital Future*” this conference will have prominent and inspiring speakers to address current issues on access to information for libraries concerning access for research and education, access to enhance reading, access for the cultural memory, and copyright exceptions and limitations to benefit access.

The **Meeting** will also contribute to the development of the **IFLA Trend Report** into access to digital information in the **Global Digital Environment / Information Society** in which libraries will operate, to be launched at the **IFLA World Library and Information Congress** in Singapore 17-23 August, 2013.

The audience is open for anyone who is interested. Also invited are stakeholders, politicians and decision-makers from the region, political institutions, UN bodies, international NGOs, private sector and industry, library organizations and the press.

#### **ORGANIZERS**

International Federation of Library Associations and Institutions  
Regional Office for Latin America and the Caribbean  
National Autonomous University of Mexico (UNAM)  
Humanities Research Coordination  
Library Science and Information Research Institute  
General Direction for Libraries  
Mexican Librarians Association (AMBAC)  
National College of Librarians (Mexico) (CNB)

#### **HOW TO PARTICIPATE?**

##### **ATTENDANTS**

Those interested in participating as **ATTENDANTS**, should e-mail the registration form, in addition to cover the appropriate recovery fee. The registration form is available at the following link: <http://iibi.unam.mx/f/registro.doc>

Further information can be found at: [http://iibi.unam.mx/Reunion\\_IFLA\\_2013/](http://iibi.unam.mx/Reunion_IFLA_2013/)

##### **RECOVERY FEE:**

###### **• Until December 7, 2012**

UNAM / AMBAC / CNB: \$600.00

Other institutions: \$800.00 (USD \$80)

###### **• After December 7, 2012 and until January 11, 2013**

UNAM / AMBAC / CNB: \$800.00

Other institutions: \$1,000.00 (USD \$100)

###### **• After January 11, and until February 15, 2013**

UNAM / AMBAC / CNB: \$1,000.00

Other institutions: \$1,200.00 (USD \$120)

###### **• After February 15, 2013**

UNAM / AMBAC / CNB: \$1,200.00

Other institutions: \$1,400.00 (USD \$140)

##### **INFORMATION AND REGISTRATION:**

###### **Lic. Sarah Iliana Gonzalez Comi**

Department of Diffusion and Continuous Education

Library Science and Information Research Institute

National Autonomous University of Mexico  
Humanities Tower II, 13th Floor, University City, Mexico City

Phone: (52-55) 562 30352 and (52-55) 562 30193

Fax: (52-55) 562-30375

[sarahgc@iibi.unam.mx](mailto:sarahgc@iibi.unam.mx)

<http://iibi.unam.mx/>

##### **Follow us on:**

Facebook, Twitter, YouTube, Ustream and Livestream

## World Library and Information Congress: Lyon, France, 2014

During the Closing Session in Helsinki Finland on 16 August, IFLA President Ingrid Parent officially announced the host location for the 2014 World Library and Information Congress: Lyon, France.

After the announcement, Hubert Julien-Laferriere, Vice-président of Le Grand Lyon, told delegates:

*"This is first an honor, because the World congress of IFLA is in our view the meeting point of all the actors of knowledge, encompassing public libraries as well as academic networks; and is, for a few days, a world summit for sharing and disseminating knowledge.*

*Then we are thankful because Lyon is acknowledged as one of the most dynamic cultural metropolis in Europe, due to its strong sponsorship of culture and arts - and indeed, culture and education are the two top items in the budget of our city. [...] The cultural riches of our city, and of its areas of knowledge, must be in our view shared by all and easily accessible to all. In this sense, we want to position the development of our city as the one of a city of knowledge, and we want this 2014 World Congress of IFLA in Lyon to be a success in this very perspective. "*

Pascal Sanz, President Comité français international bibliothèques et documentation, added to the invitation:

*"The French International Committee for Libraries and Documentation (Comité français international bibliothèques et documentation, or Cfibd) took the initiative, almost two years ago, to venture to phrasing and bearing the bid of France and of the City of Lyon, to host the IFLA Congress in 2014.*

*This initiative, since its inception, involved all the main library associations and major library institutions in our country.*

*As a result, you can imagine our happiness that Lyon has now been chosen for 2014. And all of us, with the City of Lyon, we'll stake all of our enthusiasm, of our working capacity,*

*and of our imagination, to make sure you live one of the most successful and friendly congresses in 2014.*

*On behalf of Mr Bruno Racine, President of the French National Library, and co-chair the French National Committee, who was not able to join this Closing session and on behalf of all of France's librarians and of their associations, I wish you in turn a warm welcome to France and to Lyon in 2014."*

## Elections for President-elect and members of the IFLA Governing Board

IFLA calls upon its members and affiliates to participate and vote in the election for President-elect and members of the IFLA Governing Board.

The **President-elect** serves in that role for two years, followed by two years as President. The term of office, as President-elect, provides an opportunity to identify priorities to be pursued on assuming the presidency. The President-elect works closely with the President and Secretary General and deputises for the President as required, for example, to represent the Federation or chair meetings.

The **IFLA Governing Board** is responsible for the strategic and professional direction of the Federation, within guidelines approved by the General Assembly (IFLA Statutes Articles 13 and 14). It establishes priorities, has oversight of IFLA's activities and approves budgets and the annual accounts. It is focused on strategic issues and provides guidance to the President, Secretary General and other officers.

The elected members of the Governing Board serve for an initial term of two years and may stand for a further consecutive term of two years.

Being a member of the Governing Board can be time-consuming and challenging work

as the Board strives to advance the cause of library and information services and to improve the practice of the profession. It is also rewarding, providing the stimulating opportunity to work with colleagues from different types of library and information environments and from different cultures.

Nominations must reach IFLA Headquarters ON or BEFORE Wednesday, 6 February 2013. No late nominations will be accepted. To avoid disappointment please do not wait until the last day.

Consult the call for nominations at: <http://www.ifla.org/news/call-for-nominations-for-president-elect-and-members-of-the-governing-board-of-ifla-0>

### **Elections for members of the Standing Committees of the IFLA sections**

**I**FLA urges its members and affiliates to participate and vote in the election process to appoint members to the IFLA Standing Committees.

IFLA's professional programme consists mainly of Sections. Each Section is governed by a democratically elected Standing Committee consisting of professionals with expertise and an interest in the field of the Section. Serving on a Standing Committee provides opportunities for professional development, networking with colleagues from many different countries and helping to advance the profession in specific areas of practice.

#### **Who may be nominated?**

Candidates should:

- have appropriate knowledge and experience to contribute to the Section's work
- be keen to be involved in IFLA
- have a working knowledge of at least one of the working languages of IFLA (Arabic,

Chinese, English, French, German, Russian and Spanish). Since the business meetings of IFLA are generally conducted in English, reasonable fluency in this language is necessary to be able to fully participate as a Standing Committee member

- have a reasonable expectation of support to be able to participate in the work of the Standing Committees at no expense to IFLA. Standing Committees meet on the first day of the annual IFLA World Library and Information Congress and possibly a second meeting will take place during the Congress week. Standing Committee members will be expected to attend 5 Congresses, beginning in 2013 (Singapore) to and including 2017 (location to be determined). Congresses usually take place in August each year. In between these meetings, most business is conducted electronically. Some Standing Committees hold midyear meetings by agreement of the Committee
- contribute actively to ideas for projects and conference programme meetings
- join in the work of the Section, for example, by undertaking projects, organising workshops, preparing translations, etc.
- recruit new Members to the Section and to IFLA
- respond to requests from IFLA HQ for advice
- assist in disseminating information about Section activities
- help with the translation of documents where appropriate
- encourage participation in the Section by people in different parts of the world, by identifying potential new candidates and corresponding members
- assist in the allocation of "portfolios" to individuals serving on the committee (for example, editing the newsletter, acting as information coordinator, Section membership recruitment, organising translations, preparing workshops, etc.)

➤ act with respect, trust, confidentiality and transparency within the Committee and recognise the need to protect personal and privileged information. Standing Committee members declare any conflicts of interest and abstain from consideration of committee matters in which they have an interest.

You may nominate yourself, a member of your staff or a person in another organisation or another country who is known to have the required qualifications and interest in serving.

The completed nominations must reach IFLA Headquarters **ON or BEFORE 9 February 2011**. No late nominations can be accepted. To avoid disappointment please do not wait until the last moment but start the process as early as possible.

Consult the call for nominations at: <http://www.ifla.org/news/call-for-nominations-for-section-standing-committees-august-2013-august-2017>

### **IFLA International Leaders Programme: Associates announced**

**T**he selection committee for the IFLA International Leaders Programme is delighted to announce the Associates selected to participate from 2012-2014. The Programme is a two-year IFLA strategic Key Initiative designed to increase the cohort of leaders who can effectively represent the wider library sector in the international arena, and to develop leaders within IFLA.

The Associates represent every major library sector and geographic region, and bring a range of international experiences to the projects that Associates will be attached to during the Programme.

The Associates are:

**Margaret Allen** (Australia)

CEO and State Librarian, State Library of Western Australia; and immediate past-

President of the Australian Library and Information Association

**Atarino Helieisar** (Federated States of Micronesia)

Chief Law Librarian, Supreme Court; and President of the Pacific Islands Association of Libraries, Archives, and Museums (PI-ALA)

**Sarah Kaddu** (Uganda)

Team Leader, World Digital Library project, National Library of Uganda; and Secretary General of the Uganda Library & Information Association (ULIA)

**Jérémy Lachal** (France)

Executive Director, Libraries Without Borders (Bibliothèques Sans Frontières); and trainer on projects for International Francophone Association of Librarians and Documentalists (AIFBD)

**Zola Maddison** (USA)

Program Coordinator, WebJunction; active member of the American Library Association's International Relations Round Table, and past ALA Emerging Leader

**Antonio Marquez Santos** (Philippines)

Director, National Library of the Philippines, and Executive Committee member of the Congress of Southeast Asian Librarians (CONSAL)

**Victoria Okojie** (Nigeria)

Registrar/CEO, Librarians' Registration Council of Nigeria; past-President Nigerian Library Association, and current Chair of the IFLA Africa section

**Kgomotso Radijeng** (Botswana)

Resource Centre Coordinator, Botswana National Productivity Centre; convenor of the 2010 Standing Conference of Eastern, Central and South Africa Library and Infor-

mation Associations (SCECSAL); President of the Botswana Library Association

**Rosemary Shafack** (Cameroon)

University Librarian and Lecturer University of Buea; local trainer for the Building Strong Library Associations programme in Cameroon, and member of the IFLA Africa section

**Irina Trushina** (Russia)

National Library of Russia, Head of Inter-library Collaboration Department; past member of FAIFE working group on the Internet Manifesto, and Chair of Russian Library Association Round Table on Communication and Professional Ethics

**Jorge Octavio Ruiz Vaca** (México)

Academic Librarian, Humanities Research Coordination, National Autonomous University of México; and collaborator of several major activities of the IFLA Latin America and Caribbean section

**Dina Youssef** (Egypt)

Bibliotheca Alexandrina Director, IFLA Center for Arabic Speaking Libraries (IFLA-CASL); and regional trainer for the Building Strong Library Associations programme

The list of projects that Associates will work on includes Open Access, Copyright Exceptions and Limitations, Models for Regional Collaboration, Libraries as Agents for Development, and Access to Digital Content.

The Associates began their participation in the programme at the IFLA Congress in Helsinki. During the Congress, the Leaders Programme Associates participated in eight days of activities including: seminar and workshop sessions on issues with a global impact

led by leaders in the sector and related fields; participation in specified business meetings; attendance at specified professional programme sessions; working within groups to prepare presentations or reports; and liaison with IFLA Governing Board members.

**BSLA sessions in Helsinki share results, impact from the first two years of the programme**

Representatives from all six of the first country projects as part of the Building Strong Library Associations (BSLA) programme presented their results and impact following the first two years of the programme at a special session at the IFLA Conference in Helsinki in August 2012. A second session provided an introduction to ALP and BSLA, and shared some of the other ways BSLA has been implemented around the world including video conferences, regional train the trainer workshops, additional country projects in Nepal, and a workshop for association presidents in Kenya.

A news article in IFLA Express summarised the key points of the BSLA results and stories session on Tuesday August 14, noting “After just a few years, the first six countries are underway with strong progress towards their goals; it is clear that each association has the knowledge and experience of the programme to carry it forward within their country and region. Since 2010, new library associations in other countries as well have implemented the BSLA methodology on their own needs, such as Nepal, Argentina, Kazakhstan, Madagascar, Russia, Samoa, countries in South Eastern Europe and Vietnam.”

Copies of Power Point presentations delivered during the sessions are available for download:

**Conference Session 72: IFLA Market: Building Strong Library Associations (BSLA) and IFLA ALP**

Building Strong Library Associations Programme in Nepal Bhashu Dev Dhurgana, Nepal Community Library Association  
BSLA activities in the Arab-speaking region  
Dina Youssef, IFLA Centre for Arabic Speaking Libraries

**Session 138: Building strong library associations: results from the first six country projects**

Introduction and overview of BSLA  
Mbambo-Thata, Chair ALP, Fiona Bradley, ALP Coordinator  
Botswana Kgomotso Radijeng, Botswana Library Association  
Cameroon Alim Garga and Rosemary Shafack, ABADCAM  
Lebanon Fawz Abdullah, Lebanese Library Association  
Lithuania Alina Jaskuniene and Airida Samavičienė, Lithuanian Librarians' Association  
Peru Ana Maria Talavera Ibarra, Colegio de Bibliotecólogos del Perú  
Ukraine Valentyna Pashkova, Ukrainian Library Association

**Multilingualism Programme**

**A multilingual IFLA website opens windows to the world**

*Introduction*

As a worldwide organisation IFLA deals with many and large cultural differences, most prominently languages. The 7 IFLA languages are: Arabic, Chinese, English, French, German, Russian, Spanish. IFLA language centres, IFLA regional offices and individual IFLA members take care of translat-

ing much of IFLA's documentation and web contents. The current IFLA website is available in English. Having the content of IFLA's website available in as many languages as possible, helps to reduce the language barriers and gaps in relation to IFLA's work. The availability of electronic translation tools would improve IFLA's multilingualism a great deal.

*Composition*

At its August 2011 Meeting the IFLA Governing Board set up a Working Group to enhance IFLA's multilingualism. The Multilingualism Working Group consists of:

Chair: Barbara Lison, Germany  
Ingrid Bon, Netherlands  
Genevieve Clavel, Switzerland  
Felipe Martinez, Mexico  
Tone Moseid, Norway  
Pascal Sanz, France (Governing Board Member 2007-2011)  
Simon Lemstra, IFLA HQ Web & IT Manager

*Mandate*

- Develop the structure of the IFLA website to allow for all of the non-English IFLA working languages: Arabic, Chinese, French, German, Russian and Spanish and use of electronic translation tools;
- Investigate opportunities for increasing translations of key IFLA documents and simultaneous interpretation at the IFLA Congress in all IFLA languages;
- Revise the IFLA translation structure to develop a proper translation workflow for continuing maintenance of the multilingual IFLA website.

*Key Priorities 2012*

- To have key parts of the IFLA website available in French and Spanish, up and running in parallel with the English website, by the beginning of December 2012.
- To have key parts of the IFLA website available in Arabic, Chinese, German and

Russian, up and running in parallel with the English website, during 2013 and 2014.

- To have the first implementation steps of a reviewed model for Simultaneous Interpretation in place at the 2013 IFLA Congress.

Some of the additional topics the Multilingualism Working Group is planning to deal with are:

- Advice on the multilingual approach in the IFLA Publishing Programme that is currently under revision;
- Development of a translation policy to handle translations in the Professional Programme
- Advice on multilingualism in the IFLA discussion lists

The Working Group on Multilingualism meets 3 times per year during the Governing Board weeks and regularly through Skype for teleconferences.

## **Havana Declaration of the IFLA Information Literacy Section**

*FIFTEEN INFORMATION LITERACY ACTIONS..... for collaborative work on generation of networks for development of information literacy in Ibero-American countries*

(Latin America, Spain and Portugal)

Over the last ten years, in the framework of different events and contexts, different declarations on information competence education, also known as information literacy or “IL-INFOLIT” have been submitted in relation to other literacies and skills training.

This declaration aims to combine conceptual, philosophical and investigative main aspects of those previous *declarations* (Ciudad

Juárez, 1997-1999-2002; Prague, 2003; Alexandria, 2005; Toledo, 2006; Lima, 2009; Paramillo, 2010; Murcia, 2010; Maceió, 2011; Fez, 2011), and prescribe several commitments to implement practical and concrete actions from the perspective of collaborative work and the evolution of networks for the increase of the information literacy in our contexts.

This event that has created the opportunity to gather different professionals, libraries, educational institutions and member organizations belonging to different Ibero-American countries and understand their vision, learned lessons and perspectives on the IL-INFOLIT topic.

Therefore, we propose and commit ourselves to work in different ways and according to our possibilities and scope for these 15 actions.

For the full text of the declaration go to: <http://www.ifla.org/publications/havana-declaration>

*Albert-Boekhorst*

## **Code of Ethics for Librarians and Other Information Workers**

In August, during the World Library and Information Congress 2012 at Helsinki, Committee on Freedom of Access to Information and Freedom of Expression (FAIFE) presented the IFLA Code of Ethics for Librarians and other Information Workers.

“Librarians all over the world are well aware of their profession’s ethical implications. In more than 60 countries library associations have developed and approved a national code of ethics for librarians. But a similar document on an international level adopted by IFLA didn’t exist until 2012.

During 2010 and 2012 a working group from FAIFE drafted and consulted exten-

sively on a draft international code of ethics for librarians and other information workers. Hundreds of comments from IFLA Members and Non-Members were received to the draft, and a final version was prepared for the endorsement by the IFLA Governing Board. The “IFLA Code of Ethics for Librarians and Other Information Workers” was approved and endorsed in August 2012.

The Code is presented in two versions: a long, comprehensive version, and a shorter version for quick reference. These two versions may be accessed at:

<http://www.ifla.org/en/news/ifla-code-of-ethics-for-librarians-and-other-information-workers>

<http://www.ifla.org/publications/ifla-code-of-ethics-for-librarians-and-other-information-workers-short-version>

## NEW PUBLICATIONS

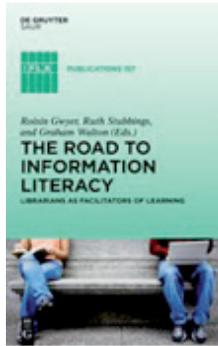


### *IFLA Journal*

Editor: J. Stephen Parker  
Quarterly publication  
ISSN: 0340-0352  
ISSNL: 1745-2651  
Last number: Volumen  
38, No. 3 ( October,  
2012)

### Content

- Cataloguing costume designs from the Trinidad and Tobago Carnival  
Lorraine M. Nero
- Library and information science alumni of Kuwait University: Tracking positions and functions  
Taghreed Alqudsi-ghabra and Nujoud Al-Muomen
- Changes and challenges: The new information environments in schools – a British perspective  
Andrew K. Shenton
- Showing the green way: Advocating green values and image in a Finnish public library  
Harri Sahavirta
- Developing libraries in Lesotho  
Joey N. Lehnhard



### *The Road to Information Literacy: Librarians as facilitators of learning*

Edited by: Roisin Gwyer, Ruth Stubbings & Graham Walton  
Berlin / Munich: De Gruyter Saur, 2012  
ISBN 978-3-11-028084-5  
(IFLA Publications; Nr 157)

Information literacy is increasingly being recognised as a necessary skill for life, work and citizenship - as well as for academic study - for all of us living in today's information society. In August 2012 a large number of librarians from across the world gathered to discuss this topic through workshops, presentations, networking and posters with an emphasis on how we develop our workforces to facilitate information literacy development. This volume includes 23 papers from a variety of countries and sectors.

Euro 99,95 / for USA, Canada, Mexico  
US\$ 140.00

Special price for IFLA members Euro 79,95  
/ for USA, Canada, Mexico US\$ 112.00

## REGIONAL NEWS

### **IFLA President Ingrid Parent visits Chile and Argentina**

#### **IFLA President visits el Colegio de Bibliotecarios de (Chilean College of Librarians) (CBC)**

Last October 22, IFLA President Ingrid Parent met with the President of the Colegio de Bibliotecarios de Chile, CNC (Chilean College of Librarians), Gabriela Pradenas, and several of her close colleagues to discuss the participation of CBC in the BSLA programme and other efforts to spur the participation of Latin American colleges and associations. The Presidents also discussed the possibility of developing jointly with CBS IFLA training programmes in Chile.

CBC will study the possibility of developing projects and activities that allows to collect funds . These activities may include low-cost workshops for providing training and ongoing education for the librarian community. These activities would enjoy the participation of IFLA advisors.

The IFLA President stated that in early 2013 it is expected to include Spanish language versions of IFLA official communications in its website for improving information coverage.

The General Council thanks Consuelo Salas Lamadrid, Josefina Reyes Muñoz and Claudia Cuevas Saavedra for their collaboration and contributions to the matters discussed in this key meeting with the current IFLA president.

<http://bibliotecarios.cl/>

### **IFLA President acquainted about the Chilean Public Libraries job**

In her brief visit to Chile, IFLA President-Ingrid Parent met with Gonzalo Oyarzún, Associate Director of the National Public Library System (SNBP), who explained the everyday workings of public libraries in Chile.

Despite her packed agenda, Dr. Parent made a special effort to include public libraries in her schedule. In a meeting lasting nearly three hours, Dr. Parent learned about how Chilean public libraries operate and was able to witness these operations when she visited the Santiago Public Library in the company of its head, Marcela Valdés.

“The IFLA President’s visit is a great honor for all of us, because it allows us to show her our reality and share ideas with regard to the route we are taking to promote reading and writing. Likewise, we have been able to show her that Chilean public libraries, such as the Santiago Public Library, are places where multiple facets of our culture coincide,” explained Oyarzún.

In addition to talks with the Minister of Education, in the company of Luis Villaroel, the IFLA president took a guided tour of the National Library with Head Librarian Ana Tironi serving as guide.

[http://www.bibliotecaspublicas.cl//Vistas\\_Publicas/PublicNoticias/noticiasPublicDetalle.aspx?idNoticia=42281](http://www.bibliotecaspublicas.cl//Vistas_Publicas/PublicNoticias/noticiasPublicDetalle.aspx?idNoticia=42281)

### **IFLA President visits Argentina**

After her visit to Chile, IFLA President Ingrid Parent attended the IFFRO 2012 World Congress in Buenos Aires, Argentina. During her stay, she also toured the National Library of Congress (BCN), the National Teachers Library (BNM) and the Argentina National Library

### **IFLA President visits National Library of Congress**

On October 26, IFLA President Ingrid Parent visited the National Congress Library where she gave a conference on information access. Dr. Parent was received by the Library Head, Alejandro Santa, who accompanied her on a tour to the Palace of Congress of the Nation, the reserve room, the public room, the administrative offices and the library's new cultural space equipped with microfilm and digitization capacity.

"The visit of the IFLA President fits in with the policy of developing the Congress Library for extending its role and having an outstanding participation within Latin America and the international context," said Santa.

IFLA is an international organization devoted to provide librarians around the world a forum for exchanging of ideas and promoting cooperation and research for the development of all those areas associated with library activities and Library Science.

<http://www.bcnbib.gov.ar/noticia-301012-a.php>

### **IFLA President Ingrid Parent visits the Teachers National Library**

On October 26, we enjoyed the visit of IFLA President, Ingrid Parent, who took a guided tour for diverse areas of the Biblioteca Nacional de Maestros, BNM (Teachers National Library), afterwards meeting with its Director and several of the institution's coordinators.

By invitation from the Library director, the President of the Asociación de Bibliotecarios Graduados de la República Argentina, ABGRA (Association of Graduate Librarians of the Republic of Argentina), Gloria Priori, was also in attendance.

Library Director, Graciela Perrone, spoke about diverse activities being carried out by

BNM with regard to *en situ* and virtual services. She also addressed activities entailed in coordination of federal networks.

The meeting enjoyed a rich exchange of crucial ideas for the destiny of libraries as key actors in any democratic society, whose central mission is to achieve broad inclusion of all the community members with regard to information access and reading.

A report on public policy was read, dealing with the actions being taken by the Ministry of Education through BNM and the new Technical Training Program on Library Science. The report also approached the status of the School Libraries National System Act, the development of the on-line general vocabulary for the BNM and the expansion of the Ministry of Education's institutional repository to provincial jurisdictions.

Other key topics, including the careful flexibilization of copyright laws and the impacts of such changes on libraries, archives and museums, were also discussed. The need to overhaul current Argentine copyright law to provide for fair use provisions was also approached.

Likewise, participants encouraged a broad dissemination of IFLA activities in Argentina in order to help raise consciousness among authorities and institutions that can approve grants to outstanding library professionals so they may attend IFLA annual congresses.

BNM Noticias Año 10 Número 110 / Noviembre de 2012 / ISSN 1667-8397 / [www.bnm.me.gov.ar](http://www.bnm.me.gov.ar) / Biblioteca Nacional de Maestros.

### **IFLA President visits the National Library of Argentina**

In her stay in Argentina, IFLA President, Ingrid Parent, visited the National Library of Argentina where she met with its Director, Horacio González, and its Associate Director, Elsa Barber. Thereafter, in the Auditorium

of the Book and Language, she offered a conference titled *Reformulating information access: libraries on center stage*. The lecture enjoyed simultaneous translation service. Dr. Parent took full advantage of the opportunity to meet with Argentine authorities from the country's main library institutions and discuss the progress and challenges facing the library community of Argentina.

### Meeting of the IFLA/LAC Standing Committee in Finland

The IFLA/LAC Standing Committee met in Helsinki on August 12 and 15 as part of the 78th IFLA Conference and General Assembly. In these meetings, committee members addressed the development of the BSLA programme and the regional ALP projects, among other topics. It was disclosed that IFLA/LAC is collaborating with the International Leaders Programme. Jorge Octavio Ruiz Vaca was selected to represent Latin America in this programme and shall work on the Open Access theme, using the Humanities and Social Sciences bibliography database "Humamindex." The IFLA Multilingualism Programme, which aims to make all official IFLA documents available in the working languages –including Spanish and French-- was also discussed.

### Building Strong Library Associations (BSLA) workshop in the Federación Española de Sociedades de Archivística, Biblioteconomía, Documentación y Museística (FESABID)

Libraries and librarians in the political agenda, financing sources and new members of professional associations were the topics discussed in the workshop organized by

FESABID, (Spanish Federation of Associations of Archivists, Librarians and Museum Professionals), which was modeled on the IFLA BSLA programme. The workshop was led by Dr. Felipe Martinez, member of the IFLA Governing Board, in Barcelona, Spain, on October 3 and 4. The workshop aimed to offer a strategic focus for strengthening the capacity and sustainability of professional associations in the sector.

The programme consists of three modules:

*Module 1.* Libraries and librarians in the political agenda (Advocacy)

1. A basic mission: Advocacy for the profession
2. Roll up your sleeves: Let's make a plan!  
Factors and challenges  
Support and communication plans  
Action plan and evaluation

*Module 2.* We need funds. How do we secure money? (Fundraising)

1. Let's make a plan!
2. Where does our money come from currently?
3. How can we secure funding?

*Module 3.* New members of professional associations

1. Our associative culture
2. Do we really offer incentives to our members?
3. Don't leave just yet! Strategies to retain new members

### ARGENTINA 45th National Meeting of Librarians

Buenos Aires, 23 - 25 of April, 2013  
La Rural –Buenos Aires Fair Grounds

The Asociación de Bibliotecarios Graduados de la República Argentina, ABGRA (Association of Graduate Librarians of

the Republic of Argentina is organizing its 45th National Meeting of Librarians under the theme *Librarians and libraries: duties and commitments*, and shall be held in the month of April as part of the Professional Meetings of the 39<sup>th</sup> International Book Fair of Buenos Aires.

ABGRA is again providing a forum for debate and exchange of experiences, on this occasion with a special focus on the following topics s:

1. Information access
2. Social commitment of the librarian
3. Library Science education
4. Professional associations

Participants are invited to attend conferences, round tables, poster sessions, book raffles and an exhibition of products and services for librarians, in addition to other academic activities, There will also be time to tour the 39<sup>th</sup> International Book Fair of Buenos Aires. Attendees, in accord with their interest, shall participate in the following specialty meetings :

- 18<sup>th</sup> Agriculture, Veterinary, Forestry and Fishing Libraries Meetings*
- 19<sup>th</sup> School Libraries Meeting*
- 17<sup>th</sup> University Libraries Meeting*
- 13<sup>th</sup> Health and Environment Libraries Meetings*
- 13<sup>th</sup> Law and Juridical Sciences Libraries Meeting*
- 8<sup>th</sup> Science and Technology Library Meetings*
- 7<sup>th</sup> Government Libraries Meeting*
- 5<sup>th</sup> RECLARIA Meeting*
- 1<sup>st</sup> Library Science Teachers and students of Argentine Meeting*

To learn more about costs and the event, consult: <http://www.abgra.org.ar>

Comité Organizador 45 RNB  
Asociación de Bibliotecarios Graduados de la República Argentina (ABGRA)

Paraná 918, piso 2° C1017AAT - Buenos Aires – Argentina  
Tel./Fax: +(54 11) 4811-0043/4816-3422  
E-mail: [reunionesnacionales@abgra.org.ar](mailto:reunionesnacionales@abgra.org.ar)  
<http://www.abgra.org.ar>

### **Reform of the Intellectual Property Right Act and the Book and Reading Promotion Act: Exceptions favoring libraries, archives and museums**

Since April of this year, the ABGRA Sub-Commission of Intellectual Property, Information Access and Freedom of Expression, submitted the bill 11.723 addressing exceptions in favor of libraries with regard to intellectual property rights. The bill has been admitted to the parliamentary process in the Honorable House of Representatives of the National Congress.

The text of the bill represents a consensuated view of the librarian community and information specialists, who are requesting modifications to current legislation on literary works reproduction. The modifications specifically seek exemption from paying royalties to authors or require their authorization to reproduce their works. The bill also contemplates modification of an article under the Book and Reading Promotion Act.

Read the entire text of the draft bill at: [http://www.abgra.org.ar/documentos/pdf/Proyecto%20Bcas\\_7819-D-2010.pdf](http://www.abgra.org.ar/documentos/pdf/Proyecto%20Bcas_7819-D-2010.pdf)

The bill was drafted and presented in 2010 by the aforementioned ABGRA Sub-Commission to the Culture Commission of the House of Representatives, but it was unable to consider its discussion because of time constraints.

Argentine librarians request your support so that this bill is duly considered by the diverse commissions of the House of Representatives and it can ultimately be passed into law.

## World Congress of the International Federation of Organizations for Reproduction Rights (IFRRO)

More than 200 delegates from diverse countries gathered in Buenos Aires, Argentina, October 22-25 for the 2012 IFRRO World Congress. The event saw lively debate and discussion regarding how IFRRO can meet the challenges for the future and respond to needs of its members and other interested parties.

The meeting included the IFRRO Business Model Forum (IBMF)/International Seminar on Wednesday, October 24, and concluded with a meeting of the Governors Board in the Annual General Meeting of IFRRO, on October 25. The main topic of the IBMF was: "Understanding the needs of users and delivery of results." The session enjoyed contributions from Dr. Delia Lipzic (Universidad de Buenos Aires, Argentina), Mrs. Michel Woods (World Intellectual Property Organization), Mrs. Jenny Walker (independent consultant) and other leading IFRRO professionals, including Dr. Ingrid Parent.

The annual meeting gathered to focus on the topic: "Governance and Organizatio for Reproduction Rights O"

## BSLA Argentina workshop reports in English and Spanish

**BSLA workshop in Argentina, April 21, 23-24 2012**

ABGRA presented results from their member and non member survey. On April 23-24, the workshop continued in an atmosphere of active participation.

From the invited associations, two were absents because their provinces were involved in elections. Nevertheless, two Buenos Aires institutions, one of Juridical librarians and

RECIARIA, took part in the workshop. The participation of the Biblioteca del Congreso de la Nación and of the Biblioteca Nacional was very good.

The librarians that participated in the seminar will train other librarians and this training will be assisted by ABGRA and IFLA/LAC in Rosario and Ana Maria in Chubut. These seminars will take place in May. The Colégio Profesional de Bibliotecarios de San Juan will sponsor the cascade training in June and will have also the support of IFLA/LAC as a trainer. The Asociacion Civil de Bibliotecarios Juridicos will offer an afternoon for the BSLA during its National Congress and in the next October or November will organize a two days seminar in the Ministerio da Justicia (Buenos Aires).

Elisete Melo (IFLA/LAC Regional Office) was in Argentina and assisted with the seminar logistics.

Report submitted by:  
*Elizabet de Carvalho*  
IFLA BSLA Trainer

## BOLIVIA October 18 has been designated Day of the Bolivian Archivist

The Colegio de Profesionales en Ciencias de la Información de Bolivia, CPCIB (Bolivian College of Information Sciences Professionals) has the pleasure of announcing that the Ministry of Labor has issued the Ministerial Communique N°. 799/12, declaring October 18 of every year as the Day of the Bolivian Archivist, This date pays homage to the creation of the National Library of Bolivia on October 18, 1883, and recognizes the important role of archivists in the task of preserving the country's heritage.

CPCIB is particularly satisfied with the result of efforts to make the case and secure

the approval of the plurinational State of Bolivia for the declaration of the Day of the Bolivian Archivist which honors archivists and librarians.

*Waldo Fritz Espinar Rocha*

## COLOMBIA

### Third anniversary of the Project "Information Literacy / Ibero-America"

October 25 was the third anniversary of the Project "Information Literacy/Ibero-America" that was launched as the blog <http://al-finiberoamerica.blogspot.com> and has carried forward in the form of diverse web resources: <http://aurl.es/bd.u>

The wiki-repository, <http://alfiniberoamerica.wikispaces.com>, has reached the mark of 1442 of resource content that reflect the state of the art in information literacy in our field. Most of these resources allow open access and include 425 articles, 309 conferences, 93 books/chapters, 30 undergraduate and graduate and courseworks, 72 graduate theses, 32 statements, models, and standards, 140 presentations, 43 videos, 5 audio recordings, 46 events, 34 web resources, 213 ALFIN courses and experiences.

*Alejandro Uribe Tirado*

## COSTA RICA

### News from the School of Library Science, Documentation and Information of the National University of Costa Rica

As part of ongoing professional training activities, the School of Library Science, Documentation and Information of

the National University of Costa Rica has designed an ongoing professional training program providing an array of services that include the courses below:

#### **Course: GenIsis Web**

Over the course of 2012 the GenIsis Web course has been offered to academic professionals. The course covers the following topics: basic concepts, installation and testing of Apache software, installation and startup of GI-BIN sub-directory, method of access to static pages and verification of installation.

#### **Workshop: Application of information technology as teaching and learning resource in Library Science**

Between July 17 and 19, Freddy Oviedo Gonzalez, led members of the School's academic staff in the Workshop: Application of information technology as teaching and learning resource in Library Science. The workshop aims to analyze the diverse software tools available for designing teaching-learning models supported by ICT. The use of technology to motivate learning and achieve understanding is a focus that allows the workshop participants to fully exploit their Library Science knowledge and design course contents using multimedia resources

#### **Workshop: Graphic design for the virtual classroom**

On September 12, 19 and 26, members of the School of Library Science, Documentation and Information Faculty attended the workshop *Graphic design for the virtual classroom*. The workshop helps attendees create tags and manipulate images in order to personalize the structure of the institutional virtual classrooms. The workshop also emphasizes advantages of the Web 2.0 toolbox to support teaching-learning process.

### **Taller: Design of Competencies**

Between June 26 and 30, the School of Library Science, Documentation and Information received Dr. Rosa Maria Martinez Rider from the Autonomous University of San Luis Potosi, Mexico, who led the workshop *Design of Competencies*. The workshop was targeted at teachers and administrators in the diverse areas of the National University of Costa Rica and other educational institutions offering ongoing professional training. The workshop invited reflection on social and labor issues in Costa Rica, and addressed educational flexibility, the professional context, twenty-first century curriculum, professional profiles, curricular design based on competencies, teaching strategies and competency assessment.

### **News from the School of Library and Information Sciences of the University of Costa Rica**

#### **Keynote Lecture: Why are information competencies important in the Knowledge Society?**

On August 21, the School of Library and Information Sciences of the University of Costa Rica held the keynote lecture titled "Why are information competencies important in the Knowledge Society?" led by Professor Wilson Castaño from the Universidad de Antioquia, Colombia. The lecture was carried out in Lecture Hall 1 of the Carlos Monge Alfaro Library.

#### **Workshop: Developing information competencies for accessing and using information**

The workshop *Developing information competencies for accessing and using information*

was led by Professor Wilson Castaño, on August 22, 23 and 24. Students and faculty of the School of Library and Information Sciences and diverse university and state institutions participated in the workshop in which they were invited to share their experiences and questions.

### **News from the State Distance Learning University (UNED)**

#### ***Reading is Pura Vida (good life),* Literacy and reading campaign**

With the aim of promoting reading, the Embassy of the United States of America, UNED, and the Book Club and the Costa Rican-North American Cultural Center collaborated in the launch of *Reading is Pura Vida*, on August 29. The campaign consists of a series of posters and other promotional materials in which well-known Costa Rican public figures invite the public to love reading.

To learn further details of the campaign, consult: <http://www.facebook.com/groups/120498741426138/> ó <https://www.facebook.com/sanjose.usembassy>.

### **News from the Ministry of Culture and Youth. General Directorate of the national Archive**

#### **Twenty-fourth National Congress of Archive Professionals**

Called under theme *Good government and archives*, the twenty-fourth National Congress of Archive Professionals was held on July 26 and 27. The event enjoyed the participation of outstanding local and international expert who shared their knowledge

and experience with attendees. The topics addressed included: corruption and transparency, national legislation, public administration, quality management, digital government in Costa Rica and the e-document as a tool for organizational change.

### **News from the Library of the University for the Peace, the Library of the Earth University, and the Library of the Costa Rican-North American Cultural Center**

#### **Seminar: Web Systems for Developing Information Units**

The seminar on Web Systems for Developing Information Units, organized by the Library of the University for the Peace, the Library of the Earth University and the Library of the Costa Rican-North American Cultural Center, was held on September 12 in the Eugene O'Neill Theatre in San Pedro de Montes de Oca. The seminar enjoyed the participation of leading professionals and researchers in the field of Information Science, who addressed new web technologies being applied in the field of Library Science, including social networking applications and integrated systems for library development.

#### **CUBA**

#### **The Jose Marti National Library of Cuba reopens its doors**

The Jose Marti National Library of Cuba officially reopened after 42 months of hard work that entailed extensive remodeling of premises and reorganization of its collection.

The ribbon-cutting ceremony was presided by Miguel Diaz-Canel Bermudez,

member of the Politburo and Vicepresident of the Ministers Board, José Ramón Fernández and Abel Prieto, advisers of the President State Chiefs Council. Minister of Culture Rafael Bernal; Havana historian Eusebio Leal Spengler, the chairman of the National Writers and Artists Union, Miguel Barnet, and the National Library Director, Dr. Eduardo Torres Cuevas, also attended the ceremony.

In his address, Torres Cuevas pointed out that the building project includes fire detection and extinguishing systems, polishing and/or reconstruction of marble on floors and walls, total overhaul of all plumbing systems, installation of three elevators and four book lifts, as well as construction of access ways for disabled persons. Dr. Cuevas stressed the work carried out by librarians to reorganize the collection, a job that included cleaning, taking inventory, labeling and physical relocation of the collection.

Outstanding professionals and institutions were recognized for their invaluable support to this project, including Abel Prieto Jimenez, José Ramon Fernandez, Rafael Bernal Alemany, Abelardo Colomé Ibarra, Eusebio Leal Spengler, Julio Ballester Guzmán, Vivian Velunza Alvarez, Alfredo Guevara, la Agencia Española de Cooperación Internacional para el Desarrollo, la Oficina de Asuntos Culturales de la Embajada de España, la Embajada de Francia, and Cuban artists Alexis Leyva (Kcho) and Ernesto Rancaño Vieites, all of whom received diplomas commemorating the occasion delivered by Dr. Eduardo Torres Cuevas.

In recognition of their 50 years of service in the National Library, Dr. Araceli Garcia-Carranza and Noemia Romero received the Gold Diploma.

As part of the ceremony, Venezuelan Ambassador Edgardo Ramirez presented the National Library a portrait of Simon Bolívar, which was received by its Director. French Ambassador Jean Mendelson presented Dr. Torres Cuevas a diploma of recognition.

After the ribbon cutting, visitors were invited to view the exhibition titled *Art in memory*, curated by Alexis Leyva (Kacho), which included works by de Bonachea, Abel Barroso, Eduardo Abela, Ernesto García Peña, Ibrahim Miranda, Joel Jovel, Ileana Sanchez, Jose Omar Torres, Kamy Bulladay Rodriguez, Sandor, Villafaña, Alicia Leal, Juan Moreira, Aristides Hernandez, Perez Alonso, Eduardo Roca (Choco), Ever Fonseca, Fabelo, Edgar Echevarria, Juan Carlos Balseiro, Abascal, Fuster and Ernesto Rancaño.

## EL SALVADOR

### **Videoconference: Intellectual property rights management in repositories**

**O**n July 23, the videoconference titled *Intellectual property rights management in repositories* was presented in the Auditorium D of the José Simeón Cañas University of Central America, and was targeted at personnel of libraries comprising the Consortium of University Libraries of El Salvador (CBUES) and other interested parties. The lecturer was Ignasi Labastida i Juan, head of the Office of Information of the Coneixement de la Universitat de Barcelona. This videoconference was part of the closing activities of the Meeting on Strengthening of Science and Culture Repository of El Salvador (REDICES) which took place July 17-23, 2012.

### **Workshop on design and creation of institutional repositories**

**O**ver the week of 11-15 of July, CBUES held the Workshop on design and creation of institutional repositories, which was led by Professor Ernest Abadal Falgueras of the Facultat de Biblioteconomia

i Documentació de la Universidad de Barcelona and Monserrat Aguasca Solé of Biblioteca de la Universidad de Barcelona. The workshop was held in the

Universidad Centroamericana José Simeón Cañas and enjoyed the participation of library authorities and personnel of CBUES member institutions. This workshop is part of a series of activities scheduled within project denominated: Development of a program to promote joint action and cooperation between libraries in San Salvador (PCI D/031144/10)

## HONDURAS

### **VII Library Science Meeting in Honduras**

**O**n September 26-28 in the Francisco Salomón Jiménez Castro Law School, the Association of Librarians and Documentarians of Honduras (ABIDH) organized the Seventh Library Science Meeting, which enjoyed the participation of prestigious local Library Science experts and international leaders from the United States, Germany, and Panama. Participants attended both workshops and conferences. These training sessions were targeted at professional and technical personnel working in libraries, documentation centers, information units, archives, as well as other Library Science and Information specialists.

The ABIDH Sessions enjoyed the support of the Francisco Salomón Jiménez Castro Law School of Honduras and the Embassy of the United State in Tegucigalpa. The event also received support from the Universidad Pedagógica Nacional Francisco Morazán, the Universidad Nacional Autónoma de Honduras (UNAH), the Instituto Hondureño de Cultura Interamericana (IHCI) and el Instituto Hondureño de Antropología e Historia (IHAH).

The Association of Librarians and Documentarians of Honduras is an independent, non-profit organization, consisting of librarians, documentarians, technical specialists and other professionals associated with the field of Library and Information Sciences.

*Liliana Flores*

**Hondudiario (Online newspaper)**

## **MÉXICO** **Second Ordinary Meeting of the Mexican Association of Librarians (AMBAC)**

**W**ithin the context of the Day of the Librarian, this past July 20 saw the Second Ordinary Meeting of the AMBAC. The event was held in the National Institute of Rehabilitation, where library professionals from diverse institutions, such as UNAM and the National School of Library and Archival Science, as well as vendors, gathered in a meeting

The meeting enjoyed the presence of the special guest, Dr. Francisco Martínez Flores, who addressed the gathering in a conference titled: *The important role of libraries in medical research: reflections on personal praxis*, which stressed the importance of securing funding for research. At the conclusion of this talk, the AMBAC Directive Board, presided Oscar Saavedra, proceeded to discharge the agenda and urged those present to attend the Mexican Library Science Annual Conference to be held in Morelia, Michoacan (Mexico) on May 1-3, 2013. For the first time, AMBAC broadcast this meeting over the internet. Subsequent meetings will also be broadcast.

## **VII Metadata and Cataloguing Meeting**

**O**n September 5-7, the Institute of Library Science and Information Research (IIBI-formerly CUIB) of the UNAM, held the Seventh Metadata and Cataloguing Meeting. This series of meetings has become the leading forum for discussion and exchange of experiences among local and foreign professionals in the fields of information organization, cataloguing and metadata.

The opening session enjoyed the participation of Dr. Estela Morales, Coordinator of Humanities, Institute Director, Dr. Jaime Ríos and IIBI researcher Dr. Felipe Martínez, who coordinated the event.

Among the topics addressed, the following were most:

- Trends of information organization in the framework of new technology
- Problems and features of current catalogues
- Metadata systems and schemes for different information objects
- Standardization of authority records (names and subjects)
- New options offered by technology to develop catalogues and other information retrieval systems
- Professional education in the field of information organization
- Metadata systems and schemes for diverse information objects

## **First Colloquy on Library and Information Sciences**

**F**rom the 1<sup>st</sup> through the 5<sup>th</sup> of October, the IIBI held the First Colloquium on Library and Information Sciences, which focused on the theme: *Research agendas: national and international trends*. The event enjoyed the participation of leading Latin

American, Spanish and Portuguese colleagues such as Dr. Orlanda Jaramillo from the Universidad de Antioquia, IFLA/LAC corresponding IFLA/LAC member and professor of the Universidad Nacional de Costa Rica, Karla Rodríguez Salas and Dr. Juan Carlos Marcos Recio of the Universidad Complutense. The colloquy also included three closed sessions of the research seminars: Library Science education, led by Dr. Lina Escalona; Epistemology of Library and Information Sciences, led by Dr. Miguel Ángel Rendón; and Information Users, coordinated by Dr. Juan José Calva.

This is the first colloquy organized by the newly institute, formerly known as the University Center for Library Science Research (CUIB), which organized 29 colloquies every year. Like previous colloquiums, the First Colloquium on Library and Information Sciences continues the tradition as a leading forum for academics to engage in an enriching exchange of ideas and experiences.

### Workshop on open access to scientific information

From the 22nd through the 28th of October, as part of the International Open Access Week, the IIBI and IFLA/LAC held the *Workshop on Open Access to Scientific Information*. The workshop's objective was to disseminate among researchers the benefits of open access, which include enhancing the visibility, dissemination and impact of scientific research. The workshop was led by Dr. Felipe Martinez, Jorge Ruiz and Juan Miguel Palma from the Humanities Coordination of UNAM

- The following topics were addressed:
- Foundations of Open Access
- Copyright and Open Access
- Creative Commons

- Open Access journals
- Institutional repositories
- Librarians and Open Access

Also as part of the International Open Access Week, Dr. Felipe Martinez give the the online lecture: *Open access in Latin America*. This was organized and sponsored by IIBI and the Library and Information Sciences Section of the Department of Humanities of the Pontificia Universidad Católica del Perú,

### PARAGUAY Fifth International Conference on Digital Divide and Social Inclusion

Organized jointly by the Polytechnic Faculty of the Universidad Nacional de Asunción, the Instituto Brasileiro de Informação em Ciência e Tecnologia and the Instituto Agustín Millares de la Universidad Carlos III de Madrid, October 18 and 19 saw the gathering of the Fifth International Conference on Digital Divide and Social Inclusion. The opening ceremony enjoyed the presence of Higher Education Vice-Minister, Professor Hermelinda Alvarenga de Ortega; the Rector of the Universidad Nacional de Asunción, Professor Pedro Gerardo Gonzalez, the Agustín Millares Institute Director of the Universidad Carlos III de Madrid, Dr. Mercedes Caridad Sebastian and the Dean of the Polytechnic Faculty, Professor Abel Bernal Castillo. The opening lecture offered by Dr. Emir Suaiden was titled *The apocalyptic, the integrated and the excluded in the information society of Ibero-America*.

The Fifth International Conference on Digital Divide and Social Inclusion has been declared to be of "Scientific and Technological Interest" by the Universidad Nacional de Asunción, by the Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología (CoNaCyT) and the

Secretaría de Tecnologías de la Información y Comunicación (SETIC).

The event addressed the following topics:

**Digital Divide**

- Dimensions of the digital divide
- Technology and information literacy
- Web access and usability
- Information technology, social movements and social change

**National agendas for digital inclusion in Ibero-America**

- National strategies
- Regulatory framework
- Infrastructure and connectivity

**Open access movements**

- Information units and open access to information
- Open Access
- Free software

**Social responsibility of universities for digital inclusion**

- Academic research

The International Conference on Digital Divide and Social Inclusion is held alternately every year in Europe and America in order to dynamically assess the impact of ICT on social inequality and discuss the methodologies used in impact studies. This series of conferences also addresses public policies adopted in diverse countries.

**PERU**

Last month, Peru’s National Library launched the program “Semillas para el Desarrollo” (Seeds for Development) which aims to build libraries in marginalized zones of the country. The new libraries will have the support of the local governments and the private sector. Its principal objective is to serve as innovative centers that focus in the local development.

Ramón Mujica, Director of the Perú’s National Library, was the principal voice in the opening event of the program. His speech talked about the way libraries are directed by the National System based on what he learned in Beyond Access’ event ‘Local Alternatives for Global Development’.

Among the assistants were Peru’s Culture Minister, the President of the Peruvian Municipalities Association, the President of the Entrepreneurs for Education Association, the General Director of Baratz and the President of the Directive Council for Education. The event also had the participation of more than 250 mayors of different municipalities in Perú.

Mujica made a summary of some of the changes in human history that have contributed in different ways to the development of knowledge such as Gutenberg’s printing press, the wheel, electricity and telecommunications. Regarding the latter, he highlighted the fact that ICT have changed the significance of libraries.

Mujica called the attention on the fact that libraries contribute to the meeting of eight development goals:

- Eradication of extreme poverty and hunger: with the use of internet, communities have connected and the different sectors of society such as fishers and growers have seen their lives improve due to the knowledge they have acquired to make their products more competitive in the global market.
- Achieve the elementary education: thanks to the technological innovation, libraries have become new learning spaces. Different public South American libraries have different programs after school for kids that need to improve their academic development.
- Promote the equity, the autonomy of women, reduce child death and improve the mother health: in public libraries de-

bates and meeting are arranged in which women discuss their professional opportunities. Libraries serve as spaces for medical consultation and for sexual education.

- Guarantee the environment sustainability: country farmers from around the world share their knowledge in libraries and their ancient practices are shared with the communities in these places. Libraries prevent the use of dangerous chemistries and polluting substances.
- Encourage a global action towards development: through the Access of information, the social inclusion, the rescue of traditions, the integration of the community, etc. libraries contribute with global development.

Source: <http://www.beyondaccess.net>

### **Cesar Castro elected Dean of the Colegio de Bibliotecólogos del Perú, CBP (College of Peru Librarians) for 2013-2014**

Pursuant to the elections called by the National Electoral Commission of the CBP, presided by Maria Isabel Merino, elections for directive positions were held on October 27. The process saw the participation of colleagues from diverse organizations. The final vote tally was 66 votes for slate No. 1, led by Cesar Castro Aliaga and one blank vote. Maria Isabel Merino, President of the of CBP National Electoral Commission congratulated members of the winning slate and urged all colleagues to participate and give their best to the incoming CBP directives.

### **Fourth International Library and Information Sciences Congress**

Focused on the topic, *Management of knowledge for social and scientific inclusion*, the Colegio de Bibliotecólogos del Perú (CBP) held its Fourth International Library and Information Sciences Congress on November 14, 15 and 16 in the National Water Authority Auditorium. The aim of the congress was to analyze the potential of information services through a multidisciplinary focus that included scientists, educators, philosophers and librarians, etc. The thrust of the congress is to support and promote management of knowledge through inclusive, non-discriminatory library networks, knowledge centers and information units. The congress enjoyed the participation of local experts and prestigious professionals from the United States, Ukraine, Canada, Chile and Mexico.

The key topic areas of the congress were:

- Information, citizenship and constitutional rights
- Information and knowledge in special and risk groups
- Knowledge, research, innovation and inclusion
- Governance, transparency and ICT
- Educational quality, reading and culture
- Libraries and social inclusion
- Ethics, information, intellectual property and professional activity

## INTERNATIONAL CALENDAR

---

---

2013

### February

#### **National Library Science Scientific Meeting 2013 (Cuba) Cuban Association of Librarians**

The Cuban Association of Librarians and the Jose Marti National Library of Cuba jointly extend the invitation to the National Library Science Scientific Meeting 2013, which shall be held within the activities of the Twenty-Second International Book Fair of Havana-2013. This annual event is held for the purpose of releasing progress and results of lines of research carried out in the national programme: *Study of the formation and socialization of library resources*, and to report on other results and progress of local and international Library and Information Sciences research projects.

The event shall consist of two parts:

Part I: Presentation and debate on reports of research carried out in the National Programme.

Part II: International Meeting of Librarians

Person wishing to submit papers, please send proposals to Emilio Setién Quesada and Margarita Bellas at: [esetien@infomed.sld.cu](mailto:esetien@infomed.sld.cu) and [mbellas@bnjm.cu](mailto:mbellas@bnjm.cu)

### March

6-7

#### **IFLA Presidential Meeting 2013 (Mexico)**

*Our Digital Futures*

Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM)

For more information: [http://iibi.unam.mx/Reunion\\_IFLA\\_2013/eindex.html](http://iibi.unam.mx/Reunion_IFLA_2013/eindex.html)

### March 8 - September 21

#### **Diploma Course in Marketing Strategy: Theory and Impact of Information Units (Mexico)**

Institute for Library Science and Information Research (IIBI)

This course of study is targeted at researchers, teachers, post-grads, and professionals holding a bachelor's degree in Library Science and Information Science, documentarians, archivists, and other associated fields, who are interested in promotion and dissemination of library and information unit services and projects. The course sessions shall be held in Seminary Hall 2 of the IIBI located in Tower II of Humanities, floor 13 of the UNAM. The course shall consist of 125 hours, divided into five modules of 25 hours each. Each module is a stand-alone unit and may be taken individually. Each Module consists of 20 classroom hours supplemented by five hours of supervised homework.

### April

16-19

#### **Sixth Congress of the National College of Librarians (Mexico)**

*Information, Society and the Librarian: the perfect triad*

National College of Librarians

The National College of Librarians, (Mexico) invites interested professionals to present original research in the Sixth Congress of the National College of Librarians to be held in the Carlos Maciel Espinosa Central Library of the Universidad Autónoma de Chiapas in Tuxtla Gutiérrez, Chiapas, (Mexico), on April 16, 17 18 and 19.

**May  
1-3**

**Forty-Fourth Mexican Library Science  
Annual Conference**

*Information and libraries: strategic pri-  
orities*

Mexican Librarians Association (AMBAC)  
Morelia, Michoacan. (Mexico)

The Mexican Librarians Association (AM-  
BAC) calls for papers.

For more information: [http://ambac.org.  
mx/jornadas/xliv/](http://ambac.org.mx/jornadas/xliv/)

**August  
17-23**

**World Library and Information  
Congress 2013: 79th IFLA General  
Assembly**

Theme: *Future libraries: limitless possibilities.*

Singapore

For more information [http://conference.ifla.  
org/ifla79](http://conference.ifla.org/ifla79)

